



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service
correctionnel Canada (SCC)
1045 Main Street, 2nd Floor – 2 ieme
étage
Moncton, NB E1C 1H1

Attention :
Sylvie Gallant
21231-22-3904497

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments — Commentaires :

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT – CE DOCUMENT COMPORTE DES
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.

Title — Sujet: Dental Service – Atlantic Institution Soins dentaires – Établissement Atlantique	
Solicitation No. — No. de l'invitation 21231-22-3904497	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation 001	Date: October 27, 2021 – Le 27 octobre, 2021
GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG PW- 00972269	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin at /à : 2 :00 PM AST – 14 :00 HNA on / le : November 8, 2021 – le 8 novembre, 2021	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: ___ Destination: ___ Other-Autre: ___	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: Sylvie Gallant A/Regional Contract Officer - Agente de contrat régional, p.i	
Telephone No. – No de téléphone: 506-378-8724	Fax No. – No de télécopieur: 506-851-6327
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction: Atlantic Institution, Renous New Brunswick Établissement Atlantique, à Renous, Nouveau-Brunswick	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	

Issuing Office – Bureau de distribution

Correctional Service Canada (CSC)



Solicitation Amendment 001 is issued to

1. Adding the applicable clauses to RFP and DDP document

1. Adding the applicable clauses to RFP and DDP document, under the 3.2 Supplemental General Conditions:

Insert: The following **Article 4013 Compliance with On-Site Measures, Standing Orders, Policies, and Rules.**

4013 – Compliance with On-Site Measures, Standing Orders, Policies, and Rules

The Contractor must comply and ensure that its employees and subcontractors comply with all security measures, standing orders, policies or other rules in force at the site where the Work is performed.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 001 à l'invitation est émise pour:

1. Insérer les clauses applicables aux documents RFP et DDP

1. Insérer les clauses applicables aux documents RFP et DDP:

Insérer : Le nouvel article, **4013 – Respect des mesures, des ordres permanents, des politiques et des règles sur place**

4013 – Respect des mesures, des ordres permanents, des politiques et des règles sur place

L'entrepreneur doit se conformer et s'assurer que ses employés et ses sous-traitants se conforment à toutes les mesures de sécurité, ordres permanents, politiques et règles sur place qui sont en vigueur sur le lieu où le travail est effectué.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.